

EL FIGARO

REVISTA SEMANAL

Año 1

San José, Costa Rica, 26 de Mayo de 1907

N.º 20



24



Srita. Adriana Carranza

Su garbo de española en ella entraña
la distinción gentil de la francesa;

es de París su grácil gentileza
y su donaire excepcional, de España.

C.

EL FIGARO

REVISTA SEMANAL

EDITOR

J. CALSAMIGLIA

ADMINISTRACIÓN

LIBRERÍA DE IGLESIAS HNOS.

Suscripción mensual — C 1-00

Apartado de Correo 437

Información y Crítica

Comencemos por la tragedia que es la nota de los últimos días.

El Turrialba ha muerto. En breve descenderá so las aguas tranquilas del Pacífico para siempre jamás. Ya los alegres porteños no lo verán enjaezado y airoso ostentar el pabellón nacional en el gran palo, mientras las ondas del Estero se plegaban al tenue viento como la sonrisa pliega y anima unas lindas facciones de mujer. Tampoco los bulliciosos paseantes del interior encontrarán de nuevo aquel refugio tan lleno de las complacencias amistosas del capitán Fradin. *El Turrialba* ha muerto.

Desprovisto de las máquinas que eran su corazón, del cuadrante y la brújula que fueron su voluntad y de aquel cañón revólver que nunca ofendió á nadie y fué como una furia de titán domesticada, saldrá en breve desde el muellecito, arrastrado por alguno de sus colegas ó ex-súbditos y seguido lentamente por la flotilla cabizbaja. Irá á la costa rocallosa de San Lucas y allí quedará solo, abandonado, á merced de las olas que lo estrellarán antes de tragarse su cadáver.

Pobre barco, triste emblema de nuestra marina guerrera, que no tuvo

más esplendores gloriosos que los galones del uniforme, ni más zozobras y congojas que las de una muerte natural. ¡Descansa en paz!

**

Aquí viene al pelo contarle á nuestros amables lectores que en la tienda muy simpática de don Manuel Veiga se venden *alas. para nadar*. Habíamos creído siempre que eso de las alas era privilegio exclusivo de las aves. Cuando mucho, la ciencia de las similitudes que es gran ciencia, puso aletas á los peces, lo cual puede aceptarse. Pero estas alas para nadar, fuera de la rareza que en sí mismas significan, van á establecer una revolución en el Universo. Ya nadie se extrañará de ver anuncios así: casquillos para danzar; bicicletas para dormir, etc. Y en cuanto al lenjuaje, pues no será nuevo escuchar: «le digo á Ud. que en estos tiempos la que no corre..., náda!»

..

Y vuelta á la tragedia y al mar; pero ahora es el mar de las pasiones el que nos ocupa. La turba cuando se perturba es igual á una mar que se marea. Va, viene, ruge, arrolla; adorna con espuma blanca, más caprichosa y nítida que fantásticos encajes tejidos por las hadas, la frente de las olas; pero la playa que es realidad, que es consistencia serena, límite eterno lo mismo del cabrilleo juguetón que de la impetuosa tempestad, recoge siempre de ese mar la arena turbia, los peces muertos, los destrozos innúmeros del agua.

Hace días que nuestra turba viene mareada. La noticia de un asesinato es la causa y la fraternidad—esa amalgama con que la remedan—la profunda corriente que alborota. San José ha visto entero á la *ola capitana* de este mar, cubierta del agasajo cari-

Los Hombres del Día



Mis fincas á la «United»
he vendido sin reparo;

pero aunque venda las fincas
yo me como los bananos.

ñoso de las gentes cual una corona de espuma, acercarse rápidamente empujada en triunfo por sus compañeras de menor cuantía.

Pretensión ha habido de algunos que no entran en apoteosis y que, según el dictado crítico tan conocido, son Castelares que siempre quieren ser en las bodas la novia, el difunto en los entierros y el asesino en los crímenes espeluznantes; pretensión decimos de sacarle partido á la agitación, é ir como las sirenas cantándole alabanzas al pueblo entre los vaivenes de la pasión ciega, músicas traidoras que le llevan á estrellar sus naves de bondad y hombría de bien contra las rocas desconocidas de un honor y una dignidad fraguados en los talleres de la demagogia.

El decoro, desgraciadamente para algunos, es de una sola pieza y debe soportar en todos puntos el estrujón de la vida sin ceder un ápice, sin abollarse, sin desmerecer. Tomar el nombre de los más sagrados sentimientos que un pecho honrado ha de colocar en el *sancta-sanctorum* de sus reverencias; colgarlo de un mal palo—vara de odio anti-social, *verbigratia*—y salir á la calle proclamando un mal apostolado ni es justo, ni merece más que censura.

Pasemos de lo fundamental á lo aparente y veamos los resultados que se obtendrían con la clase obrera adiestrada al sistema *billista*.

—Hombre, necesito un pintor para alistar la casa.

—Busca á Cirino Diez!

—¡Un demonio! con una mujer tan bonita cualquiera se acerca á su casa!

—Nada chico; practica el nuevo método de tocar las puertas: te llegas, sacas el revólver y disparas al aire, pasito, pasito, tres tiros, como antes se daban tres golpecillos con los nu-

dos de la derecha. Si no salen, cinco tiros; y así sucesivamente hasta obtener al artesano. Apenas sale le antepones que no llegas por amor sino para ofrecerte trabajo; y si él se aviene á tratar, guardas el arma y hablan.

El Congreso sigue como es corriente. A fuer de concededores de las costumbres heredadas, nos ocurre que los señores diputados ejercen inconscientemente y bastante mal, uno de los raros y geniales modos de matar el tiempo que profesan los vagos de la ciudad del órgano.

Queremos referirnos á la grata y sabrosa institución del *saino*.

—Vamos á hacer *saino*, dice un herediano; y se lleva á los compañeros al corredor, á una esquina ó á cualquier establecimiento; y allí con otros emprenden la gran tomada de pelo, la enorme maledicencia ó la murmuración ligera. El coro ríe y estimula los chistes, las salidas de tono y los donaires de aquella gente talentosa. Dadas las diez, cada mochuelo á su olivo.

En el Congreso, por supuesto que lo toman el pelo al público; que este público desde las barras, incita á los congresales á desbarrar. ¡Y que no lo hacen mal los indinos! ¡Hay hasta quien suelta sus chistecillos y no son pocos los que murmuran de todo lo nacido y por nacer á la vida pública. Lo cierto es que en conjunto ellos hacen *saino*, zahino; algunos se hacen los gallos... una arca de Noé.

En apoyo ¡ah pollo!, de lo dicho nos sale el «*hijo natural de San José*». Ya la Historia sagrada nos decía que este Santo no había sido cómodo. Así tan tranquilo, con su serrucho en la mano, las mataba callando. Pero ignorábamos que tan viejo y en cartilla. Hasta que no vino á leerse ante

Los Hombres del Día



Sobre bananos, la lid se traba en este momento, y yo, por mi valimento soy de tal combate el Cid; pero... (en el pero está el *quid*)

y el *quid* que hay en este pero es *mister*, según infiero, y fácilmente se alcanza que si pongo en la balanza talento, él pondrá dinero.

la representación nacional una petición suscrita por un hijo natural del calaverón.

No recordamos el nombre; ni hace al caso reproducir las pretensiones que sustenta persona de una estirpe que se registra en libros santos; pero por si acaso no ha caído en que pudiera correr la suerte del hermano mayor, cuando inventó la Semana Santa, le decimos que ande con cuidado, no lo vayan á crucificar. Nosotros preferimos en verdad *las palmas* del domingo de Ramos ó las siete palabras del viernes Santo.

Aunque ahora tal vez se dulcificuen los más fieros sayones, pues á propósito de no sabemos qué negocios anda por aquí el señor Keith con buena provisión de *crema*...

—Hombre, pues aquella crema especial para diputados flacos de conciencia y abiertos de tragaderas como pichones de *yigüirro*; aquella que diz que dijo el mister ese que iba á servir al Congreso con *cucharillas* plateadas y jarabe de bananos.

La cortina

Frente de mi habitación vive una mujer preciosa: su belleza es un cosa digna de ponderación. Por las mañanas la indina sale recién levantada y deja medio cerrada la tela de la cortina y con un gesto divino, al notar que la estoy viendo, siempre me dice riendo, «muy buenos días, vecino». Medio cierra y luego va derecha á su tocador (Imagine Ud. lector,

lo que me sucederá) Por las noches, de igual modo me da la vecina guerra: cuando va acostarse, cierra, pero no cierra del todo. Y dice con desenfado, porque la niña no es muda: «gracias á Dios que me escuda la cortina que he cerrado». Y algunas veces se vé que ha echado sobre el ropero su vestido, su sombrero, sus botines, su corsé. Después apaga la vela Y aunque la calle no es ancha me parece que se ensancha como el mar la callejuela. Estoy loco y es en vano que combata mi locura, esta pasión no se cura si no es pidiendo su mano. Me caso con mi vecina y la noche de la boda hago mil pedazos toda la entrecerrada cortina!

X.

Era el 400!

Era la vieja María una vieja desgraciada viuda de Juan Chavarría; y en el suelo no tenía ni parentela ni nada. Viendo al mundo indiferente que le negaba consuelo, pensó en Dios, el Dios clemente que á quien le pide ferviente envía dádivas del cielo. Recabó de San Hilario la valiosa intercesión, ofrecióle un novenario, se colgó su escapulario y le pidió protección. Desde entonces ña María todos los meses soñaba números de lotería: 37? Lo obtenía

y premiado resultaba. En sus sueños, cosa rara, miró el número premiado, cual si un ángel lo grabara, ya en la espalda, ya en la cara, ó en cualquier sitio vedado. Llegó un mes, el mes de enero; soñó el número cuarenta, en las posaderas; pero cuatro en una, en la otra cero. de lo cual no se hizo cuenta. Y el cuarenta ña María fué á buscarse con empeño. Lo encontró y con alegría esperó la lotería, que infalible era su sueño.

—El 40 está premiado?
—No señora, á lo que infiero.
—Ay! mi sueño ha fracasado; yo soñé que en este lado tenía cuatro, al otro cero!
—Pues señora es mucha sal. Conformarse. No hay remedio: no vió el cero, por su mal, que hizo falta, el natural, y que estaba puesto en medio.

Crónica versificada

Anarquistas

Billo se mete á anarquista seguido en su vocación por Lisimaco, el campeón de toda nueva conquista. Si sus designios adversos prosperan en esta tierra, nos darán con bombas guerra; pero con bombas... de versos!

Hijo natural

Ayer, yo no sé porqué, en plena Cámara, dijo un diputado que es hijo natural de San José. San José. ¡Quién lo diría! (Qué santos tan informales) Adoptivos los tenía;

pero ninguno sabía que tuvo hijos naturales!

Compañía fantasma

Ya llegó la compañía, cosa que en verdad nos pasma, pues la creímos un fantasma según «El Clarín» decía. Hoy por la noche se estrena y, si no se sintió «El Clarín», oiremos cantar al fin á un coro de almas en pena.

Se calentó gusanera

Diz que en votación secreta un diputado *cualquiera*, echó, con mano certera, bola negra en la gaveta; Pero, hecha la selección, sólo blancas resultaron y los proyectos pasaron con unánime sanción. Gusanera, hombre potente, que al más gallo descalabra, pidió al punto la palabra para gritar lo siguiente: —Yo quiero seguir la huella de quien la justicia escondel ¿Dónde esta mi negra, dónde, qué hizo el Secretario de ella?

Horcas caudinas

La *nota internacional* nos tiene el alma en un pelo. ¡Si no nos protege el Cielo vamos á quedar muy mal! Con *excelencias* arriba y *excelencias* por abajo, nos precipita al... atajo la *atentísima* misiva. En camisa, de once varas nos mete la carta aquella, y entre el pacto y la querella... ambas cosas cuestan caras. La nota, con *frases finas*, prueba que nada hay distinto entre el «Pacto de Corinto» y entre las «Horcas caudinas».

AILGIMASLAC.

Pedagogía actual

Que no sabe Geografía?
Señora quien lo diría!
Que la Aritmética ignora?
Eso es ya mucho, señora!
De modo, pues, que á esta hora,
por lo que me cuenta usted,
Pedagogía sólo tié
en la mollera?—Que vá!
—Y entonces que es lo que sá?
Pues sá... sostenerse en pié!

Reprobaron á Polanco
en exámenes orales.
porque al hablar de animales
citó el *elefante blanco*.

En escritos, al hacer
su composición Talía,
puso así: «Pedajojía.
nunca ce podrá hentender
si el fefe no la ase ber;
ei no la hesplica no me allo
porque llo no hentiendo á Haguallo.»
—La aprobaron?
—Entendido!
Mas, creyéndose aludido,
un miembro salvó su fallo.

¡¡Incendio!!

(Histórico)

—Policía toque el pito
porque en esta casa hay fuego!
—¿Adonde?
—No ve usted humo?
—Francamente, no lo veo!
—Animal! Toque el silbato!
—Animal? Dése usted preso
y véngase usted conmigo...
¡Tal insulto no tolero!
—No se meta á caviloso
y atienda usted al incendio!
—*Hombre* tiene usted razón
de veras había fuego.
Ya las llamas endiabladas
salen por fuera del techo!

—Gracias á Dios que por fin
hace uso del instrumento.
Oído el toque de alarma,
acudieron al siniestro
policías, señoritas,
de todo... ¡menos bomberos!
(aquí los bomberos llegan
de adorno, al final del fuego)
(También llegó con un lápiz
Borges, el de «EL NOTICIERO».)
Una bomba de vapor
á la media hora trajeron,
más como estaba apagada
se la llevaron de nuevo
para encenderla y á la hora
más ó menos, la encendieron.
Después de mucho trabajo
y de mucho perder tiempo,
conectaron las mangueras
¡Pero de nada sirvieron!
El agua llegó á las llamas
gracias á unos baldes viejos
y á unos cincuenta *guacales*
que por allí parecieron.
Si las llamas se apagaron
fué de puro aburrimiento
y porque todo concluye
en el mundo traicionero.

A ILGIMASLAC.

CRONICA

NUESTRO AMIGO don Rafael Hine y su
joven esposa, han pasado por el dolor de
ver desaparecer de su hogar á la dulce niña
Claudia que era en él su mejor adorno y
una de sus alegrías.

Damos el pésame á los afligidos padres.

Los músicos militares están de
plácemes con la llegada de un *mu-*
siú de muchas campanillas que
va á hacer que toquen hasta el cie-
lo con las manos. Felicitamos á los
humildes que desean aprender y nos
congratulamos de que se abatieran
algunas orondas pretensiones naci-

Epigramas

Concha regaló un bastón
á su primo Luis Montoya,
y éste va diciendo á todos
que tiene un bastón de *Concha*.

Propuso á su amigo Lucas
Juan que en billar es un gallo,
jugar con él á las *billas*
dos partidos mano á mano.
Y Lucas le contestó
contra tí no cojo el taco
para jugar un partido
aunque *me dés quince palos*

GUILLAR.

El acreedor.—Dispéñseme que lo
estruje, pero me debe Ud. cuarenta
colones y estoy tan apurado que un
colón representa para mí lo menos
veinte.

El deudor.—En ese caso, tome dos
colones y quedamos en paz.

—Sirviente, dígame usted
¿cuánto vale aquí un almuerzo?
—Pues lo menos que se cobra
es un colón por *cubierto*.
—Por *cubierto*?.. ¿Y cuánto vale
almorzando *sin sombrero*?

Suponiendo que es un juego
de lotería el amor.
no es un beso el premio gordo,
pero es la *aproximación*.

Al dar un ministro audiencia
dice á todo pretendiente:
—*Ya le tengo á usted presente*,
y no miente Su Excelencia.—

Dijo un acreedor alevé
al deudor, que era un borrico:
—Por su bien de usted le indico
que el que paga lo que debe
de seguro se hace rico.
—¡Me conduelen sus errores!

das sobre la tumba no cerrada to-
da vía del Maestro Chaves (que
Dios haya).

Así como hay cajeta boza, sus-
piros marchenas, cigarros pache-
cos, etc, ha resultado maíz picado,
el que vende don Teodoro. ¿Lo
podrá vender?

Nadie ha vuelto ha saber de Ni-
caragua y la Guerra. No hay no-
ticia que dar pues.

Bajo los auspicios de San Expe-
dito y la capitania de cierto pájaro
bobo, espigador en los sembrados
del servicio doméstico se está for-
mando una sociedad de tenorios.
En su estandarte se lee: «O TERROR
DAS FAMILIAS E DAS FAMILIAS».

Desde los Andes.—Lisimaco Cha-
varría publicará en breve una se-
rie de poesías, seleccionadas entre
las muchas inspiraciones de su ar-
diente musa.

Llevará el nombre que va al
frente, bien escogido por cierto
para bautizar los esplendores que
viene ostentando desde las cumbres
atrevidas á que lo han levantado
el amor á la belleza y el culto de la
poesía.

Sin ser devotos de todos sus can-
tos comprendemos que es Chava-
rria un poeta con estro y buena
estrella.

Triunfará; y por ese triunfo ha-
ce votos EL FÍGARO.

Aunque es de cuero muy fino
y de trabajo esmerado,
dura siglos el calzado
que fabrica SABATINO.

Dicen que Toribio Mena
tiene más fuerza que un toro
porque cena con decoro
y sin gastos, en «VALBUENA».

dijo éste sin dilación; esos son vagos rumores que con siniestra intención esparcen los acreedores:—

Con el flautín en la mano el tuerto Beltrán decía. —Como me llaman Banano yo soy el *hombre del día*.—

Chispazos

El mejor matrimonio—dice uno—es el de inclinación.

El mejor—replica otro—es el de conveniencia.

El mejor—añade un tercero—es el matrimonio... frustrado.

La reputación es para la mujer un vestido con el cual debe pasear por sendero estrecho y lleno de espinas.

—Digame, amigo Ramón, del libro que he publicado qué es lo que mas le ha gustado? —A mí? La encuadernación.

—En este corredor nadie nos ve, Elvira.

—Nos ve Dios!

—Sí, pero El es muy buena persona y no se lo contará á nadie.

En un anuncio de «El Noticiero»: «Se desea un hombre inteligente que esté acostumbrado á tratar con animales.»

Donde Scaglietti:

Julio después de haberse hecho tomar la medida para que le hagan un pantalón azul, va á salir, pero, devolviéndose de la puerta dice, Santte: Se me olvidaba, tómeme usted la medida para un pantalón negro.

—Porqué se ha casado usted con una mujer tan pequeña?

—Porque dice el refrán que del mal, el menos.

En el Club:

—Hay banca, si usted quiere entretenerse un rato.

—Pero no está prohibido el juego?

—Si, pero no está más que prohibido.

Qué mujer tan valiente es la mía —decía Cornelio—anoche, al entrar en su cuarto, ví que un ladrón saltaba por la ventana á la calle y ella estaba perfectamente tranquila.

ELDERS & FIFFES LIMITED

LINEA DIRECTA DE VAPORES ENTRE PUERTO LIMON.

(COSTA RICA) Y MANCHESTER Y BRISTOL (INGLATERRA)

Los vapores de esta Línea hacen la travesía de Puerto Limón á Manchester ó Bristol en 17 días. Sale de Limón los Viernes de cada semana y los Martes de cada semana alterna:

Pasaje de Primera á Manchester y Bristol. £ 20

Pasaje de Primera á Manchester y Bristol, Ida y vuelta. £ 35

A las familias que tomen 4 pasajes enteros se les concede una rebaja del 10 por ciento.

R. J. SCHWEPPE

Administrador,

Limón, Costa Rica.

Sifilicida del Dr. Frau

Esta es la única medicina que de verdad cura radicalmente

EN 40 DÍAS TODA ENFERMEDAD DE LA SANGRE

Desconfiad de las imitaciones. Para evitar equivocaciones se advierte que no se vende en otra botica más que en la de

El Progreso de Ramón Bellart.

Pida siempre cerveza
SCHLITZ

LA MAS PURA  LA MEJOR
Única agencia en Costa Rica
AL SIGLO NUEVO
A. Herrero y Co.

BOTICA DEL COMERCIO
CARLOS A. SILVA

(Antes Durán y Núñez)

Importación constante de drogas de las MEJORES MARCAS de Estados Unidos y Europa. Grandes surtidos en PERFUMERIA y JABONERIA de los mejores fabricantes de Europa.

PRECIOS BAJOS

SASTRERÍA DE
MIGUEL VELAZQUEZ M.

(Contigua á la Ferretería de José P. Rodríguez)

Esta sastrería aumenta cada día su clientela debido á la especialidad de sus géneros, buena clase de materiales y prontitud en la ENTREGA DE LAS OBRAS

Precios moderados; trabajo esmerado: es el lema de su propietario.

JABONERÍA
de Teodoro Roiz
PUNTARENAS

La mejor, la más antigua, la que emplea los mejores materiales y la que más barato vende.

Dr. C. J. Silva
Dentista

Gabinete Dental

Calle de la Estación
Frente á Pagés y Cañas

La Habanera, La Soledad y La Estrella
Grandes y Antiguas Panaderías
de **ODIO HERMANOS**

La gran clientela de estos establecimientos es su mejor recomendación. El pan y Galleta de estas casas no admite competencia por su

Aseo, Buena Calidad y Legítimo Peso

TELÉFONOS 215 y 236 —*— APARTADO 200

PURIFICACIÓN

Este es el remedio más poderoso y eficaz para la curación de **SÍFILIS** en todas sus manifestaciones: LAS ÚLCERAS GRANOS y cualquiera de las enfermedades que procedan de las impurezas de la sangre. Unico depósito **BOTICA DE PARÍS**

CONSULTORIO DEL Dr. TAMAYO

**TIENDA DE NOVEDADES
MANUEL ROMERO**

—RENOVACIÓN CONSTANTE DE MERCADERÍAS—

SURTIDO COMPLETO Especialidad en ropas interior
para señores, caballeros y niños.

En esta tienda se rifará las ventas de un día de cada mes, pídase siempre el tiquete con el valor de la compra y fecha del día.

Manufactura de Calzado

SOCIEDAD ANÓNIMA

PUENTE DE LA FÁBRICA

Grandes surtidos de calzado para caballeros y niños. Especialidad en calzado para señoras.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Gran Fábrica y Almacén de Muebles
de Jorge Morales Bejarano

Donde se hace desde el mueble más sencillo hasta el más lujoso.

—SE EMPLEAN LAS MEJORES MADERAS—

Por su hermoso taller eléctrico se despachan los pedidos inmediatamente.

TRAUBE Gran Fábrica
de Cervezas

Fábrica de Aguas Gaseosas *

* Fábrica de Hielo

LAGER BIER

BLANCA Y MARCA

ESTRELLA

Dr. E. A. Friis

— DENTISTA —

Usa los procedimientos más modernos y garantiza sus trabajos.

— EXTRACCIONES SIN DOLOR. —

**LÍNEA
HAMBURGUESA AMERICANA
SERVICIO ATLAS**

La que mejor y más rápido servicio presta para la exportación de café y la más cómoda para pasajeros.

John M. Keith
Representante.

Empresa Nacional de Tenería

Sociedad Anónima

El calzado más elegante, más duradero y más barato se encuentra en el

ALMACÉN DE CALZADO

(Bajos del Hotel Francés)

ESPECIALIDAD EN ZAPATITOS PARA NIÑOS * * * **Garantía en Calzado á la medida**